

Thomson Telecom  
46, Quai Alphonse le Gallo  
92100 Boulogne-Billancourt - France  
Simplified Joint Stock Company with  
a capital of 130 037 460 €  
RCS Nanterre 390 546 059  
© THOMSON 2005  
All rights reserved



**VoIP Business Phone**

**ST2030**  
**Quick Installation**  
**and User Guide**

**THOMSON**

**THOMSON**

**ST2030**

**Guide d'installation rapide**  
**et d'utilisation**

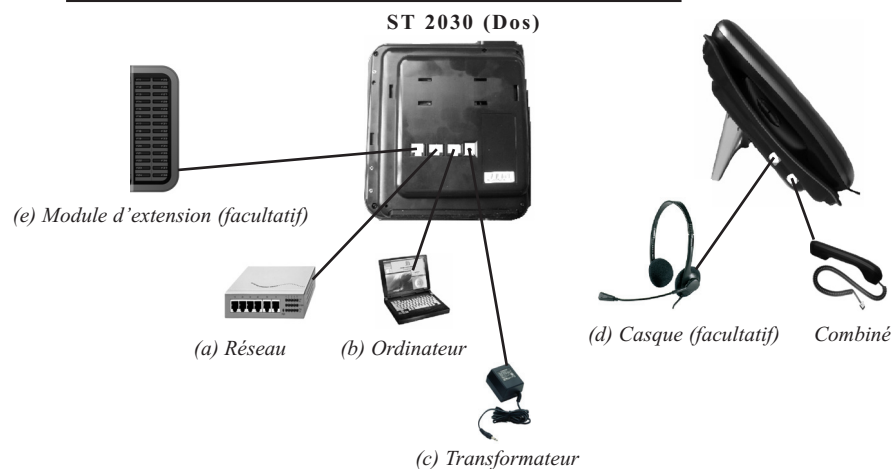
**VoIP Business Phone**



Thomson Telecom  
46, Quai Alphonse le Gallo  
92100 Boulogne-Billancourt - France  
Société par Actions Simplifiée au  
capital de 130 037 460 €  
RCS Nanterre 390 546 059  
© THOMSON 2005  
All rights reserved

Le téléphone ST2030 est un appareil de haute qualité qui permet la communication vocale via un réseau IP. Le présent guide d'installation rapide et d'utilisation indique comment installer et brancher le téléphone sur l'alimentation électrique et sur le réseau et comment utiliser efficacement les principales fonctions disponibles.

## • Branchement et mise en service du téléphone



### Connexion du téléphone au réseau (a)

Utilisez un câble Ethernet pour connecter le port LAN du ST2030 à votre réseau LAN.

### Connexion du téléphone à un ordinateur (b)

Utilisez un câble Ethernet pour connecter un périphérique de réseau, tel qu'un ordinateur, sur le port PC situé à l'arrière du téléphone.

### Alimentation du téléphone (c)

Le ST2030 peut être alimenté par une source d'alimentation principale ou par le réseau Ethernet (si disponible dans vos locaux) :

- Pour l'alimentation classique, connectez le transformateur entre votre source électrique et la prise DC du ST2030.
- Dans un environnement de travail alimenté par le réseau Ethernet (PoE), le téléphone IP peut être alimenté depuis le commutateur via le câble Ethernet, auquel cas l'adaptateur d'alimentation externe n'est pas nécessaire, car votre téléphone est alimenté par la connexion Ethernet.

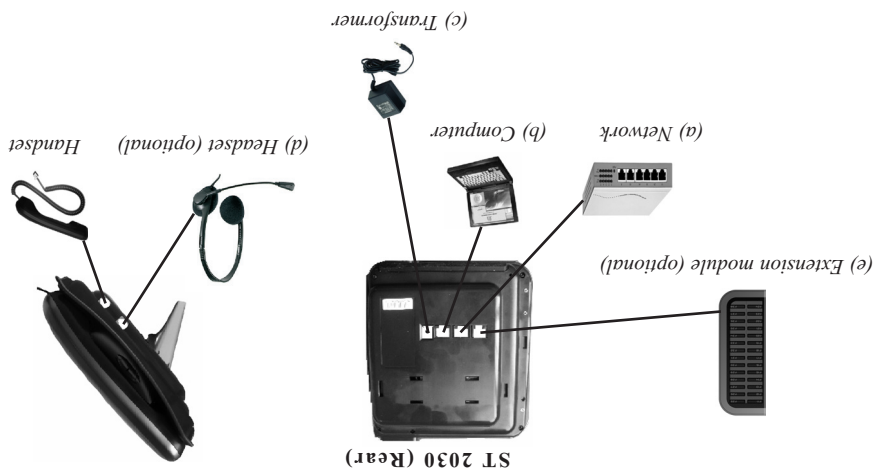
### Connexion du casque au téléphone (facultatif) (d)

Si vous utilisez un casque, branchez le sur le connecteur RJ9 pour casque situé sur la gauche de votre téléphone IP.

Appuyez sur la touche  pour activer le mode casque.

## • Connecting and using the telephone

The ST2030 telephone is a high quality device for voice communication via an IP network. This quick user guide tells you how to install and connect the telephone to the mains supply and the network and how to use the main functions available.



### Connecting the telephone to the network (a)

Use an Ethernet cable to connect the LAN port of the ST2030 to your LAN network.

### Connecting the telephone to a computer (b)

Use an Ethernet cable to connect a network peripheral device, such as a computer, to the PC port on the back of the telephone.

### Telephone power supply (c)

The ST2030 can be powered by a main power supply or by the Ethernet network (if available in your premises):

- For the standard power supply, connect the transformer between your electricity supply and the DC socket of the ST2030.
- In a working environment powered by the Ethernet network Ethernet (PoE), the IP telephone can be powered from the switch via the Ethernet cable, in which case the external power supply adapter is unnecessary, as your telephone is powered by the Ethernet connection.

### Connecting the headset to the telephone (optional) (d)

If you use a headset, connect it to the RJ9 headset connector located on the left-hand side of your IP telephone. Press the  button to activate the headset mode.

- Telephone handset mode
- Hands free mode
- Headset mode
- Telephone handset + group listening mode
- Headset + group listening mode

#### 5 communication modes

### Communication modes

| Key | Lower case              | Upper case    |
|-----|-------------------------|---------------|
| 1   | 1 , = + - & ^           |               |
| 2   | a b c 2 â á ã ä å ç     | A B C 2 Ä Å Æ |
| 3   | d e f 3 é ê ë           | D E F 3 É     |
| 4   | g h i 4 î ï             | G H I 4       |
| 5   | j k l 5                 | J K L 5       |
| 6   | m n o 6 ñ ò ó ô õ ö ø   | M N O 6 Ñ Ø   |
| 7   | p q r s 7               | P Q R S 7     |
| 8   | t u v 8 ù ú û           | T U V 8 Û     |
| 9   | w x y z 9 ÿ             | W X Y Z 9     |
| 0   | 0 Space @ % ( ) [ ] < > |               |
| *   | * # ? ! : ; ' _ /       |               |
| #   | #                       |               |

**Entering characters**  
You can enter characters on the ST2030 by using the numerical keypad, in the same way as when text messaging on a mobile phone. Below are listed the keys of the numerical keypad and opposite them the letters and pronunciations that they enter:



**Connecting the extension module to the telephone (optional) (e)**  
Connect the extension module to the EXT port of the ST2030 to be able to use 20 extra memory buttons. Two ports are located at the back of the extension module. The first connects the telephone and the second a possible extension module. The illustration below shows ST2030 fitted with an extension module.

### Connexion du module d'extension au téléphone (facultatif)(e)

Connectez le module d'extension au port EXT du ST2030 pour pouvoir utiliser 20 touches mémoires supplémentaires. Deux ports sont situés à l'arrière du module d'extension. Le premier permet la connexion au téléphone et le second à un éventuel second module d'extension. L'illustration ci-dessus représente le ST2030 équipé d'un module d'extension.



### Saisie de caractères

La saisie de caractères sur le ST2030 s'effectue grâce au pavé numérique, à la manière des SMS sur un téléphone portable. Vous trouverez ci-dessous les touches du pavé numérique et, en face, les lettres et ponctuations qu'elles permettent de saisir.

| Touche | Minuscule                | Majuscule     |
|--------|--------------------------|---------------|
| 1      | 1 . , = + - & ^          |               |
| 2      | a b c 2 à á â ã ä å ç    | A B C 2 Ä Å Æ |
| 3      | d e f 3 é ê ë            | D E F 3 É     |
| 4      | g h i 4 î ï              | G H I 4       |
| 5      | j k l 5                  | J K L 5       |
| 6      | m n o 6 ñ ò ó ô õ ö ø    | M N O 6 Ñ Ø   |
| 7      | p q r s 7                | P Q R S 7     |
| 8      | t u v 8 ù ú û            | T U V 8 Û     |
| 9      | w x y z 9 ÿ              | W X Y Z 9     |
| 0      | 0 Espace @ % ( ) [ ] < > |               |
| *      | * # ? ! : ; ' _ /        |               |
| #      | #                        |               |

### Mode de communication

#### 5 modes de communication

- Mode combiné téléphonique
- Mode mains libres
- Mode casque
- Mode combiné téléphonique + écoute de groupe
- Mode casque + écoute de groupe

### Comment prendre la ligne

Il existe 3 méthodes pour prendre la ligne :

- Prendre le combine téléphonique : Mode combiné téléphonique
- Presser la touche  : Mode mains libres
- Presser la touche  : Mode casque

### Comment raccrocher

- Mode combiné téléphonique : replacer le combiné téléphonique
- Mode mains libres : Presser la touche 
- Mode casque : Presser la touche 
- Mode combiné téléphonique + écoute de groupe : Presser la touche  et replacer le combiné téléphonique
- Mode casque + écoute de groupe : Presser la touche  et presser la touche 

### Passage d'un mode à un autre

|  | Combiné téléphonique            | Mains libres                                                                                                                                                                                                         | Casque                                                                                                |
|-----------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Combiné téléphonique                                                              |                                 | 1. Presser la touche <br>2. Replacer le combiné téléphonique                                                                        | Presser la touche  |
| Mains libres                                                                      | Prendre le combiné téléphonique |                                                                                                                                                                                                                      | Presser la touche  |
| Casque                                                                            | Prendre le combiné téléphonique | 1. Presser la touche <br>2. Presser la touche  |                                                                                                       |

- Taking a call**  
There are 3 ways to take a call:
- Pick up the handset: Telephone handset mode
  - Press the  key: Hands free mode
  - Press the  : key: Headset mode
- Hanging up**
- Telephone handset mode: replace the telephone handset
  - Hands free mode: Press the  key
  - Headset mode: Press the  key
  - Telephone handset + group listening mode: Press the  and replace the telephone handset
  - Headset + group listening mode: Press the  and press the 
- Switching from one mode to another**

| Headset           | Pick up the telephone handset                                                       | 1. Press the  key<br>2. Press the  key |                                                                                                   |
|-------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Hands free        | Pick up the telephone handset                                                       |                                                                                                                                                                                                              | Press the  key |
| Telephone handset |                                                                                     | 1. Press the  key<br>2. Replace the telephone handset                                                                     | Press the  key |
|                   |  | Telephone handset                                                                                                                                                                                            | Hands free                                                                                        |

**Switching to group listening**  
In mode *telephone handset mode* or *headset mode*: Press the  key to switch to group listening.  
**Stopping group listening**  
In *telephone handset* + *group listening mode* or *headset* + *group listening mode*: Press the  key to stop the group listening function.  
**Secret**  
At any moment, pressing the  key cuts off all the microphones of ST2030. The caller will be unable to hear you as long as this key remains on.

## Personal settings

**Setting the volume**  
Use the  or  keys during a conversation or when the telephone rings.  
**Setting the contrast**  
Press the  key.  
Next, press **Config** and select **Contrast**.  
Move the cursor to the right or left to change the contrast.  
Confirm when the adjustment is made.

## Setting the ring tone

Press the  key.  
Next, press **Config**, select **Personalize** then **Ring**.  
Select the ring tone that you want.  
Use the  and  keys to set the sound level.

## Changing the date and time

Press the  key.  
Next, press **Config**, select **Personalize** then **Date** or **Hour**.

## Languages

Press the  key.  
Next, press **Config**, select **Personalize** then **Lang** to choose one of the available languages.

## Alarm

Press the  key.  
Next, press **Config**, select **Alarm Clock** to change the alarm settings.

## Passage en écoute de groupe

En mode *combiné téléphonique* ou mode *casque* : Presser la touche  pour passer en écoute de groupe.

## Arrêt de l'écoute de groupe

En mode *combiné téléphonique* + *écoute de groupe* ou en mode *casque* + *écoute de groupe* : Presser la touche  pour arrêter l'écoute de groupe.

## Coupure des micros

A tout moment, l'appui sur la touche  coupe tous les micros du ST2030. Votre interlocuteur ne peut plus vous entendre tant que cette touche reste allumée.

## Réglages personnels

### Réglage du volume

Utilisez les touches  ou  lors d'une conversation ou lorsque le téléphone sonne.

### Réglage du contraste

Appuyez sur la touche .

Ensuite, pressez **Config** et sélectionnez **Contraste**.

Déplacer le curseur vers la droite ou la gauche pour modifier le contraste.

Validez une fois le réglage effectué.

### Réglage de la sonnerie

Appuyez sur la touche .

Ensuite, pressez **Config**, sélectionnez **Personnalisation** puis **Sonnerie**.

Sélectionnez la sonnerie que vous souhaitez.

Utilisez les touches  et  pour régler le niveau sonore.

### Modification de la date et de l'heure

Appuyez sur la touche .

Ensuite, pressez **Config**, sélectionnez **Personnalisation** puis **Date** ou **Heure**.

### Langues

Appuyez sur la touche .

Ensuite, pressez **Config**, sélectionnez **Personnalisation** puis **Langue** pour choisir l'une des langues disponibles.

### Alarme

Appuyez sur la touche .

Ensuite, pressez **Config**, sélectionnez **Alarme** pour modifier les paramètres de l'alarme.



## **Déclaration de conformité pour la Communauté Européenne**

Thomson Telecom déclare que le téléphone SpeedTouch 2030 est conforme aux exigences essentielles et aux dispositions pertinentes de la directive européenne 1999/5/CE. Vous pouvez télécharger la déclaration de conformité à l'adresse suivante :

**www.speedtouchpartner.com.**

Le logo CE porté sur les produits indique leur conformité aux exigences essentielles de toutes les directives applicables.



## **Déclaration de conformité aux règles de la Commission Fédérale américaine des Communications (FCC)**

Cet équipement a été testé et déclaré conforme aux limitations relatives à un appareil numérique de classe B, conformément à la Sous-section J de la Section 15 des règles de la FCC. Ces dispositions visent à assurer une protection raisonnable contre les interférences nuisibles lorsque cet équipement est utilisé dans un environnement commercial. Cet équipement génère, utilise et peut émettre de l'énergie radioélectrique et peut, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions de ce manuel, causer des interférences de nature à perturber les communications radio. L'utilisation de cet équipement dans une zone résidentielle est susceptible de causer des interférences nuisibles auxquelles l'utilisateur est tenu de remédier à ses frais.

### **Environnement**



Ce symbole signifie que votre appareil électronique hors d'usage doit être collecté séparément et non jeté avec les déchets ménagers. Dans ce but, l'Union Européenne a institué un système de collecte et de recyclage spécifique dont les producteurs ont la responsabilité.

Cet appareil a été conçu et fabriqué avec des matériaux et des composants de haute qualité pouvant être recyclés et réutilisés.

Les appareils électriques et électroniques sont susceptibles de contenir des éléments qui, bien qu'indispensables au bon fonctionnement du système, peuvent s'avérer dangereux pour la santé et l'environnement s'ils sont manipulés ou éliminés de manière incorrecte. Par conséquent, veuillez ne pas jeter votre appareil usagé avec les ordures ménagères.

Si vous êtes propriétaire de l'appareil, vous devez le déposer au point de collecte local approprié ou le remettre à votre vendeur contre l'achat d'un produit neuf.

(a)- Si vous êtes un utilisateur professionnel, référez vous aux instructions de votre fournisseur.  
(b)- Si l'appareil vous est loué ou remis en dépôt, contactez votre fournisseur de service.

Aidez-nous à préserver l'environnement dans lequel nous vivons !

### **Mention de copyright et marques**

Copyright © 2005 THOMSON Telecom. Tous droits réservés. Thomson Telecom se réserve le droit de modifier les spécifications techniques de ses produits, sans préavis, afin d'y apporter des améliorations techniques ou de respecter de nouvelles réglementations.

Thomson est une marque déposée

Thomson is a registered trademark

Copyright © 2005 THOMSON Telecom. All rights reserved. Thomson Telecom reserves the right to change the technical specifications of its products without prior notice, so as to make technical improvements or respect new regulations.

### **Notice of copyright and trademarks**

Please help us protect the environment in which we live!  
(b)- If the appliance is rented to you or left in your care, please contact your service provider.  
(a)- If you are a professional user, please follow your supplier's instructions.  
If you are the owner of the appliance, you must deposit it at the appropriate local collection point or leave it with the vendor when buying a new appliance.  
If you are not handled or disposed of in the proper way. Consequently, please do not throw out your inoperative appliance with the household waste.  
for the system to work properly but which can become a health and environmental hazard if they are not handled or disposed of in the proper way. Consequently, please do not throw out your inoperative appliance with the household waste.  
Electrical and electronic appliances are liable to contain parts that are necessary in order that can be recycled and reused.  
This appliance has been designed and manufactured with high quality materials and components responsible.  
This symbol means that your inoperative electronic appliance must be collected separately and not mixed with the household waste. The European Union has implemented a specific collection and recycling system for which producers' are responsible.



### **Environment**

This equipment has been tested and declared compliant with the limitations relating to a class B digital device, in accordance with Subsection J of Section 15 of the FCC rules. These provisions aim to ensure reasonable protection against harmful interference when the device is used in a commercial environment. This equipment generates, uses and can emit radio energy and, if not installed in accordance with the instructions of this manual, can cause interference of such a nature as to affect radio communications. The use of this equipment in a residential area may cause harmful interference to which the user is responsible for correcting at his own expense.

## **Declaration of conformity to the rule of the American Federal Communications Commission (FCC)**



Thomson Telecom declares that the SpeedTouch 2030 telephone complies with the relevant basic requirements and provisions of the European directive 1999/5/CE. You can download the declaration of conformity from the following address:  
**www.speedtouchpartner.com.**  
The CE logo shown on the products indicates that they are compliant with the basic requirements of all the applicable directives.

## **Declaration of conformity for the European Community**